Smartcat

| Source (EN) | Target (DE) |
|---|---|
| /Logo/ Tax Authorities of the Kingdom of the Netherlands | /Logo/ Steuerbehörden des Königreichs der Niederlande |
| PO Box 2688, index 6401 PE, Heerlen | Postfach 2688, Index 6401 PE, Heerlen |
| AMW TRADING BV | AMW TRADING BV |
| JOOP GESINKWEG 901-999 | JOOP GESINKWEG 901-999 |
| index 1114 AB, Amsterdam-Duivendrecht | Index 1114 AB, Amsterdam-Duivendrecht |
| Notification of establishment | Benachrichtigung über die Entstehung |
| of a tax liability | einer Steuerschuld |
| Date | Datum |
| 11 May 2022 | 11. Mai 2022 |
| Reference | Referenz |
| 1737492-01 | 1737492-01 |
| Topic: Establishment of a tax liability 863092998 | Thema: Entstehung einer Steuerschuld 863092998 |
| Dear Sir or Lady, | Sehr geehrte Damen und Herren, |
| I have registered you as an entrepreneur or amended your current registration. | Ich habe Sie als Unternehmer angemeldet oder Ihre derzeitige Anmeldung geändert. |
| This letter explains below which taxes you need to submit your tax returns for. | In diesem Schreiben wird erläutert, für welche Steuern Sie Ihre Steuererklärung abgeben müssen. |
| In this overview you will also be able to look through information about the period for which you have to submit your tax returns and the applicable number. | In dieser Zusammenfassung können Sie auch Informationen über den Zeitraum, für den Sie Ihre Steuererklärungen und die entsprechende Nummer abgeben müssen, nachlesen. |
| You will receive a separate notice for each of these taxes, indicating the procedure for submitting tax returns. | Für jede dieser Steuerarten erhalten Sie einen gesonderten Steuerbescheid, in dem das Verfahren für die Abgabe der Steuererklärungen angegeben ist. |
| It is entirely possible that I will determine your tax liability at a later date. | Es ist durchaus möglich, dass ich Ihre Steuerpflicht zu einem späteren Zeitpunkt ermittle. |
| In this case, I can submit a request for more | In diesem Fall kann ich einen Informationsantrag |

| | |
|---|---|
| information. | stellen. |
| Also, I may find that you are no longer obliged to pay the taxes indicated in this letter retroactively. | Außerdem kann ich beschließen, dass Sie die in diesem Schreiben genannten Steuern nachträglich nicht mehr zahlen müssen. |
| Turnover tax number and VAT identification number | Umsatzsteueridentifikationsnummer und Mehrwertsteueridentifikationsnummer |
| For the turnover tax, you will be issued 2 numbers. | Für die Umsatzsteuer werden Ihnen 2 Nummern zugeteilt. |
| These details you will find later in this letter. | Diese Angaben werden Sie später in diesem Schreiben finden. |
| A turnover tax number is required for communication with the Tax Office. | Für die Kommunikation mit dem Finanzamt ist eine Umsatzsteueridentifikationsnummer erforderlich. |
| The VAT identification number (VAT ID number) is used on your invoices, on your website and in communications with your customers and suppliers. | Die Umsatzsteueridentifikationsnummer (USt-IdNr.) wird auf Ihren Rechnungen, auf Ihrer Website und in der Kommunikation mit Ihren Kunden und Lieferanten verwendet. |
| For more information, see belastingdienst.nl/btw-id. | Weitere Informationen finden Sie unter belastingdienst.nl/btw-id. |
| Start-up entrepreneurs | Start-up Unternehmer |
| At belastingdienst.nl/starters and ondernemersplein.nl you can find useful information for beginners. | Unter belastingdienst.nl/starters und ondernemersplein.nl finden Sie nützliche Informationen für Anfänger. |
| The tax office also advises you on all taxation aspects that you may have to deal with as a first-time entrepreneur. | Das Steueramt berät Sie auch in allen steuerlichen Fragen, mit denen Sie als Erstunternehmer konfrontiert werden können. |
| On belastingdienst.nl/starters you can find out how to register to attend these consultations. | Unter belastingdienst.nl/starters erfahren Sie, wie Sie sich für die Teilnahme an diesen Konsultationen anmelden können. |
| Do you have any questions? | Haben Sie irgendwelche Fragen? |
| On belastingdienst.nl/ondernemers you can find more information. | Unter belastingdienst.nl/ondernemers finden Sie weitere Informationen. |
| Or contact the Tax Office on 0800 - 0543. | Oder kontaktieren Sie das Finanzamt unter 0800 |

Smartcat

| | |
|---|---|
| | - 0543. |
| We will be happy to help you. | Wir helfen Ihnen gerne weiter. |
| Page 1 of 3 | Seite 1 von 3 |
| _____ | _____ |
| Best regards, | Mit besten Grüßen, |
| Director | Direktor |
| /Signature/ | /Unterschrift/ |
| Mr E.M. Melsen | Herr E. M. Melsen |
| Internal Revenue Service/Central Administrative Authorities | Steuerbehörde/Zentrale Verwaltungsbehörden |
| Page 2 of 3 | Seite 2 von 3 |
| _____ | _____ |
| Appendix: Overview of taxes registered | Appendix: Zusammenfassung der registrierten Steuern |
| You are registered to pay the following taxes: | Sie sind für die Zahlung der folgenden Steuern registriert: |
| Turnover tax | Umsatzsteuer |
| Notification of establishment | Benachrichtigung über die Entstehung |
| of a tax liability | einer Steuerschuld |
| Date | Datum |
| 11 May 2022 | 11. Mai 2022 |
| Reference | Referenz |
| 1737492-01 | 1737492-01 |
| Tax reporting period Quarterly | Steuererklärungszeitraum Vierteljährlich |
| Turnover tax number 863092998B01 | Umsatzsteuernummer 863092998B01 |
| VAT identification number NL863092998B01 | Umsatzsteueridentifikationsnummer NL863092998B01 |
| Page 3 of 3 | Seite 3 von 3 |